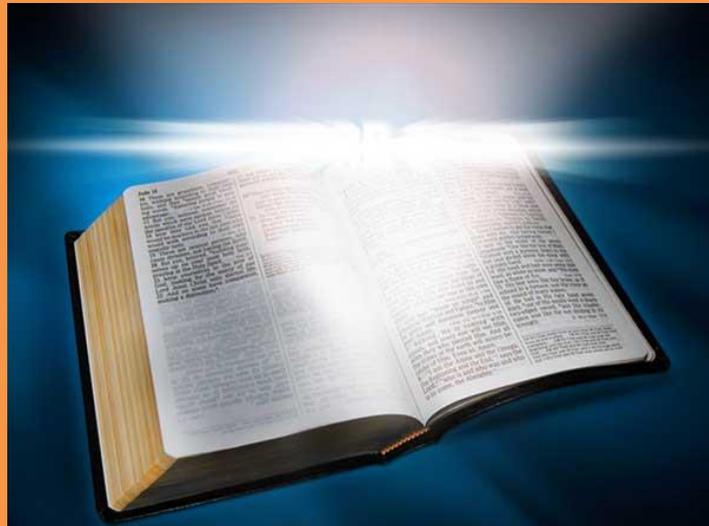


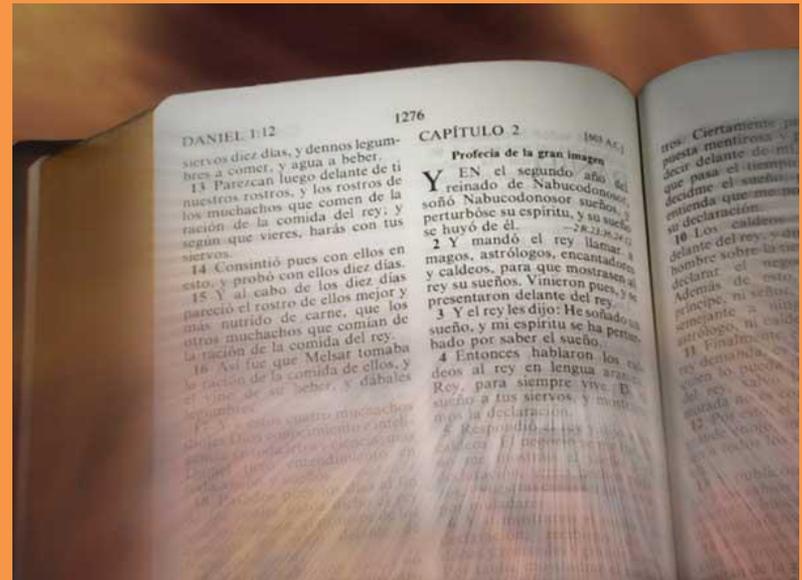
# HISTORIA DE LA BIBLIA.

ASOCIACIÓN MISIONERA  
JESUCRISTO ES EL SEÑOR.

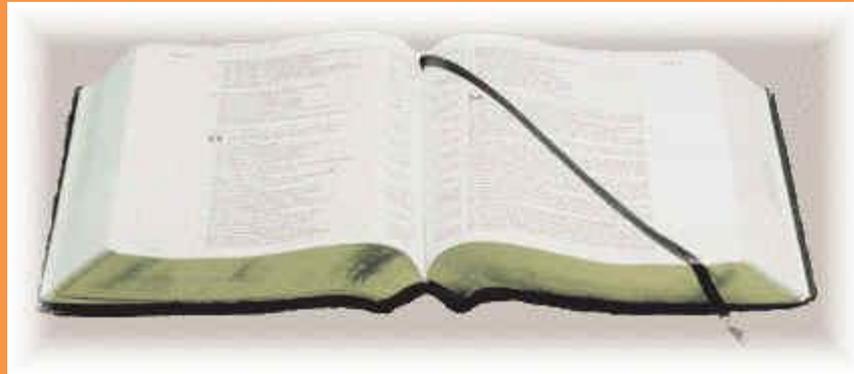


# ASPECTOS GENERALES DE LA BIBLIA.

- El nombre que más se usa para designar a la Palabra de Dios es el de Biblia. La Biblia no vendría a ser un solo libro, sino más bien un compendio de libros.



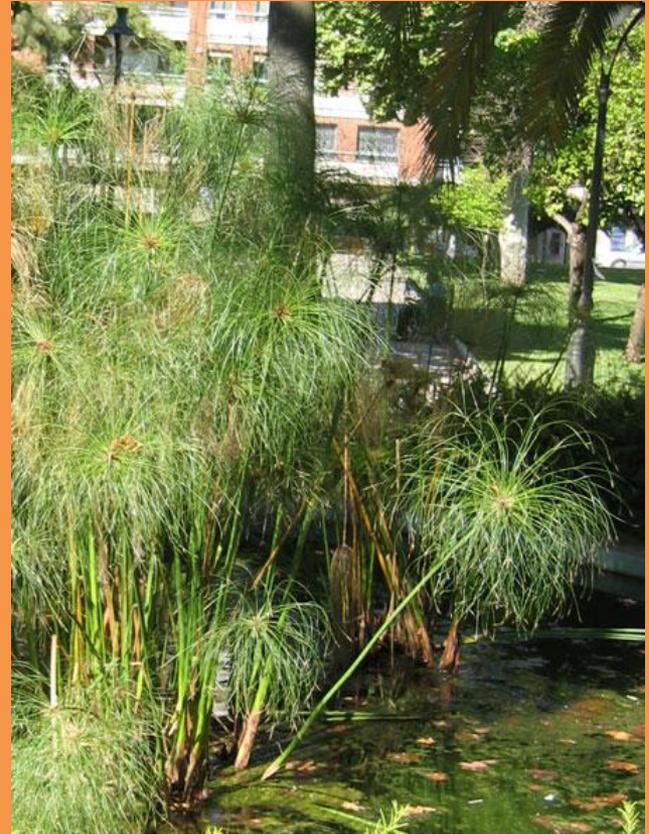
- La palabra "Biblia" deriva del vocablo griego Bí - bli - a, que es plural de la palabra Biblión, que significa "Los libros" o "Los Libritos.



- La procedencia del vocablo griego Biblia deriva posiblemente de Biblos, éste era un importante puerto comercial del Mediterráneo Oriental donde se compraban papiros y otros materiales necesarios para escribir.

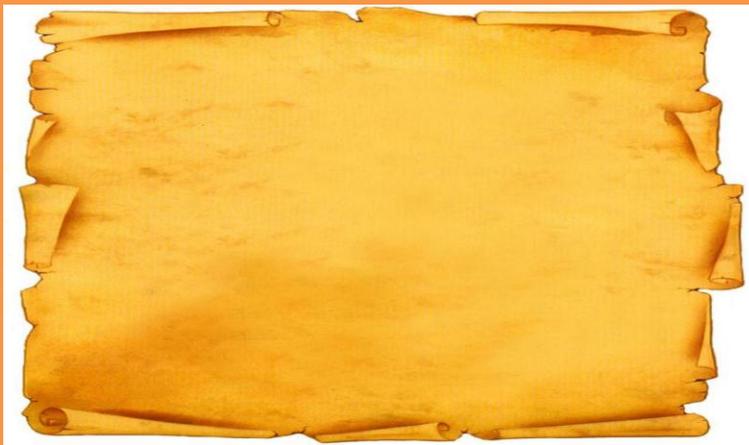


- En el siglo primero se escribía sobre papiros. El papiro se obtenía de la planta del mismo nombre. En el interior del tallo de la planta existen unos largos filamentos a partir de los cuales se elaboraban los papiros utilizados para la escritura.

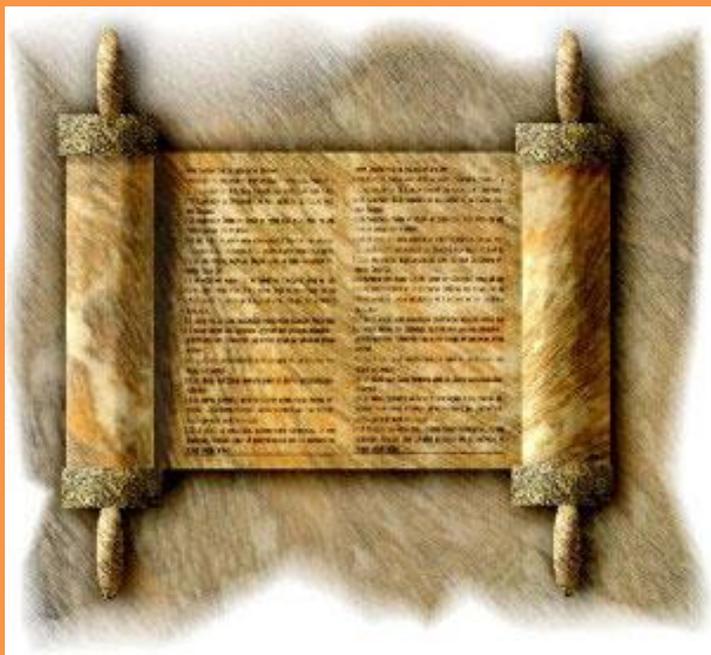


**Planta de papiro**

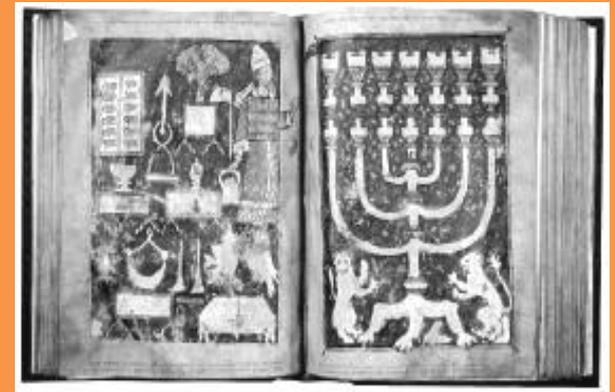
- Sólo siglos después (en el siglo IV) comenzará a utilizarse el pergamino, formado por piel de animales, las cuales, convenientemente tratadas, se reducían a hojas finas y lisas.



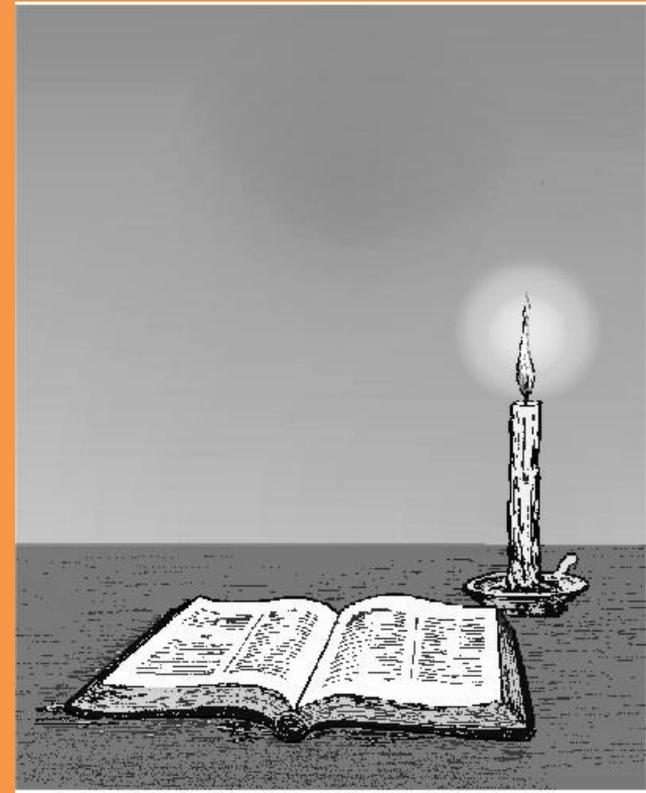
- En un primer momento los papiros se utilizaban en el llamado formato “rollo”. Sólo se escribía por una cara y para leer había que desenrollarlo hasta el lugar deseado. Los judíos tenían la Torá escrita en rollos. Un rollo de fax se parece mucho a un rollo antiguo.



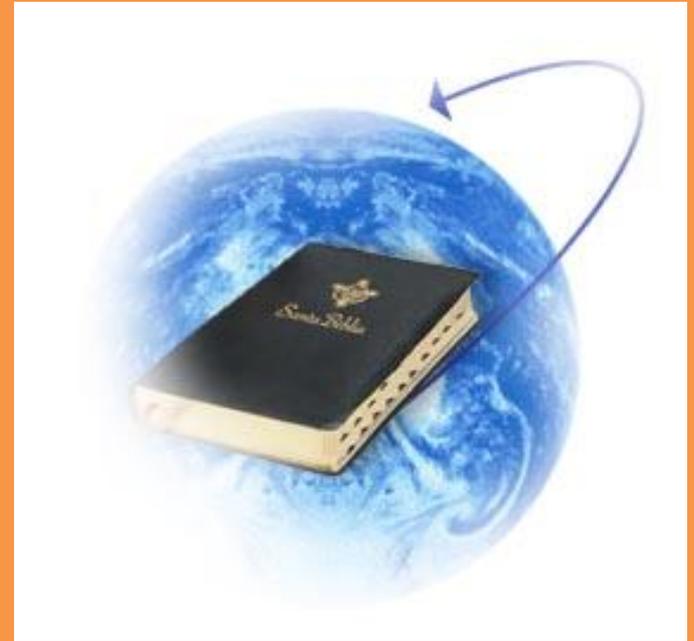
- Ya en la segunda mitad del siglo I los cristianos comienzan a utilizar el formato códice, que es como los libros actuales. Se escribe por las dos caras, encuadernando los papiros como los actuales libros. Esto permitió muchas ventajas en el manejo y el transporte de los libros.



# GENERALIDADES DE LA BIBLIA.



- Nuestra Biblia en su conjunto agrupa a 66 libros escritos en tres idiomas: Hebreo, Arameo y Griego, y en tres continentes: Asia, África y Europa. Fue escrito por unos 40 autores que vivieron en diferentes épocas, en un lapso de 1600 años, desde 1513 a. C. Hasta cerca del año 98 d.C.

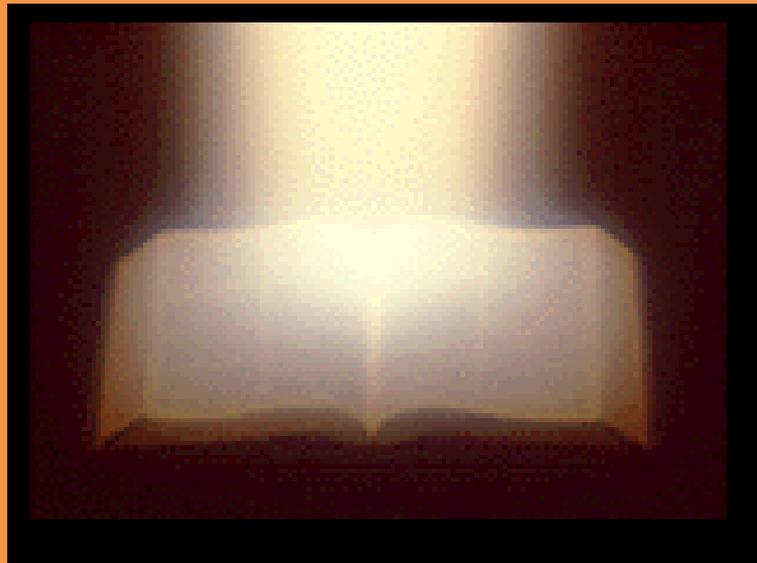


- La Biblia contiene 1,189 capítulos, 929 capítulos en el AT . Existen 3'566,480 letras, 773,693 palabras, 31,102 versículos y 3,573 promesas aproximadamente.

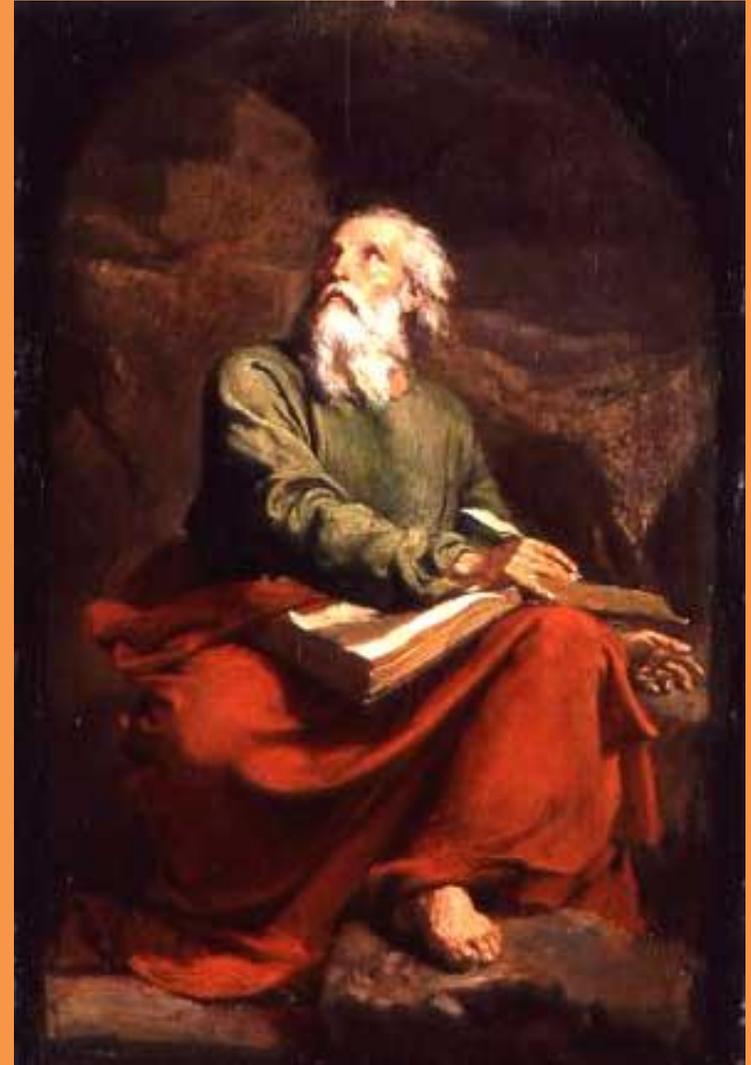
- El libro más corto de toda la Biblia es la epístola de 2 Juan; contiene sólo un capítulo con trece versículos. Por el contrario, el más extenso es el libro de los Salmos con 150 capítulos, y el segundo es Isaías con 66 capítulos. El capítulo más grande es el salmos 119 y el salmos 117 es el capítulo mas pequeño. El versículo más grande de toda la Biblia se encuentra en el libro de Esther, en el capítulo 8, versículo 9; y el más pequeño es Éxodo 20:13 y Juan 11:35 (ambos versículos tienen 9 letras si consideramos que la letra “LL” es una doble letra “L”).



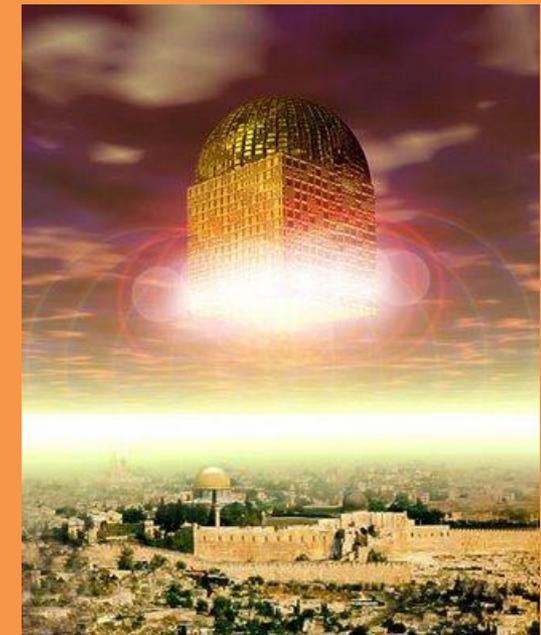
- El Antiguo Testamento termina con una Maldición y el Nuevo Testamento con una bendición.



- Según algunos estudios, dicen que el libro de Isaías es la Biblia en miniatura. Veamos: Isaías tiene 66 capítulos, la Biblia 66 libros. El 1er capítulo de Isaías comienza como Génesis: la desobediencia y el pecado del hombre.



- El capítulo 40 de Isaías profetiza sobre Juan el bautista, y el libro N° 40 de la Biblia es Mateo el cual habla de Juan el Bautista. El último capítulo de Isaías termina en el verso 22. Dice: "Como los cielos nuevos y la nueva tierra" al igual que Apocalipsis, y el último verso de Isaías termina sobre la condenación del hombre impío, como también lo dice Apocalipsis.





- La notable unidad y coherencia de la Biblia confirma que es auténtica y revela un solo autor: El Espíritu Santo (**2 Tim. 3: 16**).



- La Biblia es el libro más antiguo del mundo que aún sobrevive. Cada año se distribuyen unos sesenta millones de Biblias o porciones de ella. La primera edición impresa con caracteres móviles salió de la prensa del inventor alemán Johanes Gutemberg en el año 1455. Antes de esto el que quería una Biblia, o parte de ella, tenía que copiarla o pagar a quien se las copiara.

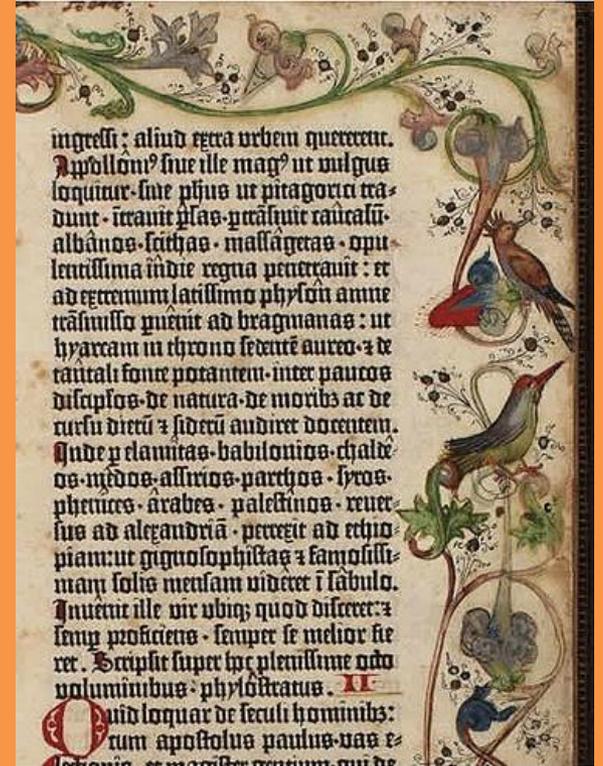


# Copista de la Biblia



**Esdras 7:6**

**Salmos 45:1**



Imprenta de Gutemberg

Página de la Biblia de Gutemberg

- Desde aquel año que Gutemberg dió ese gran paso, se han impreso unos cuatro mil millones de Biblias y porciones de ella, rompiendo así el record mundial en cuanto al libro de mayor tirada impreso en el mundo.

**Biblia de Gutemberg**



- Es pues la Biblia también el libro del cual más traducciones se hacen hasta la actualidad.
- En la actualidad más del 90% de la humanidad tiene acceso a la Biblia en forma íntegra o a una porción de ella en su propio idioma. De modo que este libro ha traspasado las fronteras y rebasado las barreras raciales y étnicas.



- Una característica que debemos tomar en cuenta en el estudio de la Biblia, es que al principio no existían divisiones entre capítulos y versículos, tampoco existían las comas, los puntos y cualquier otro orden gramatical, ya que las primeras clases de gramáticas surgieron en la Época del Renacimiento durante los siglos XV y XVI d.C.

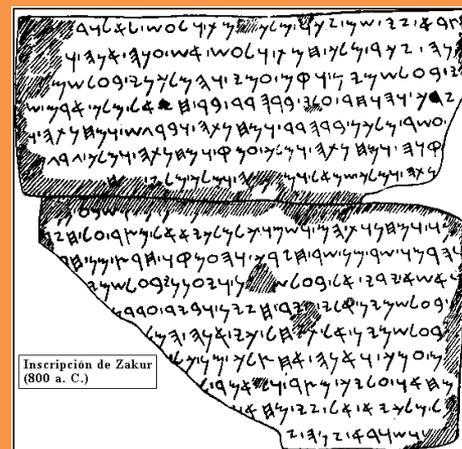


- En los manuscritos Hebreos más tempranos la Biblia estaba dividida en versos, pero los versos no estaban numerados. Las divisiones en Capítulos fueron agregadas en las Biblias Cristianas por el Arzobispo Inglés Stephen Langton después del año 1,200 y la numeración de versículos se encuentra por primera vez en la Biblia de Bombers (1547).





- El Antiguo Testamento fue escrito en lenguajes muy distintos del castellano, en su mayoría en la lengua Hebrea, este lenguaje hebreo originalmente se escribía sin vocales; es decir sólo se usaba las consonantes, por eso que existen ciertas palabras que son difíciles de encontrar su verdadero significado.



- En cambio el Nuevo Testamento fue escrito en su mayoría en griego, este lenguaje se asemeja un poco al castellano, por ejemplo la palabra "baptismos" (en griego) se escribe bautismo (en castellano).



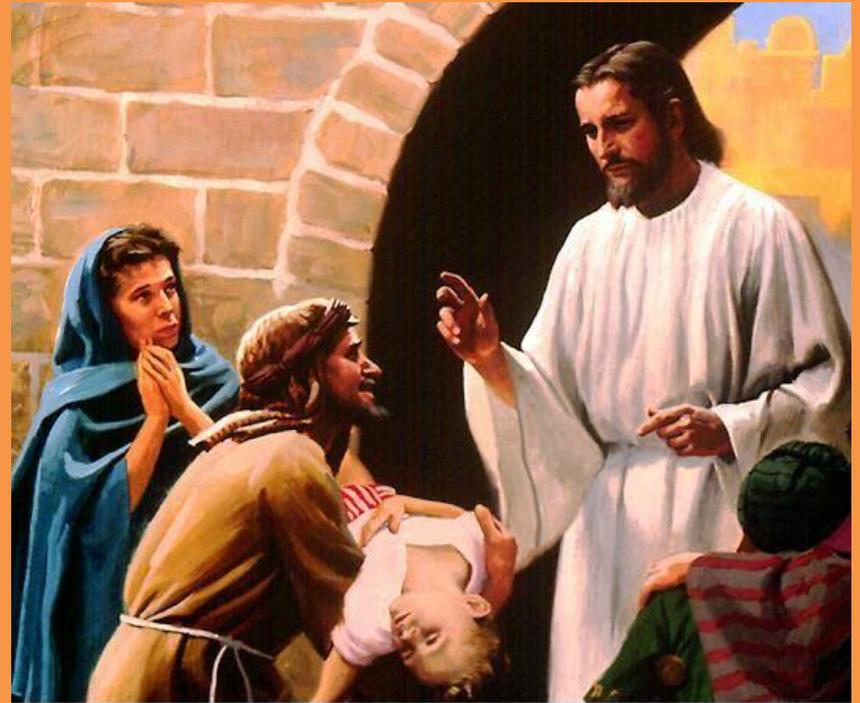
- Otro de los idiomas en que fue escrita la Biblia es el arameo, que era una lengua de escritura muy similar al hebreo. Después de la deportación de Babilonia se comenzó a utilizar este lenguaje entre los judíos, tal es así que en los tiempos de Jesús el arameo era el idioma de uso común.



- El evangelista Marcos tradujo varias palabras del Señor Jesús que fueron dichas en arameo, como por ejemplo:



- Talita Coiné = Niña levántate (Mr. 5: 41)
- Corbán = Mi ofrenda a Dios (Mr. 7: 11)
- Efata = Sé abierto (Mr. 7: 34)
- Eloi, Eloi ¿lama sabactani? = Dios mío, Dios mío ¿Por qué me has desamparado? (Mr. 15: 34)



- Actualmente sólo unas 18.000 personas en el mundo hablan arameo.
- Vistas del pueblito al norte de Siria en donde se habla arameo.

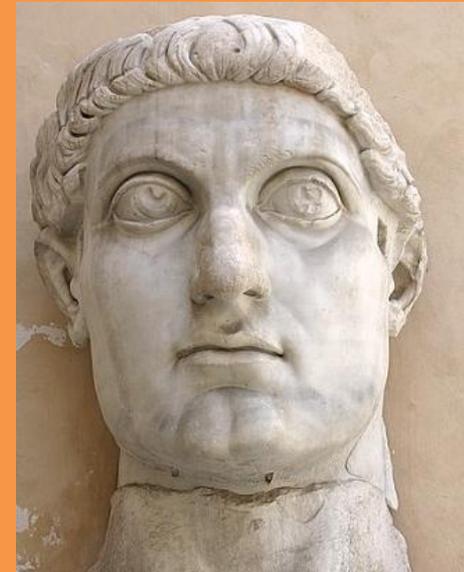


# SUPERVIVENCIA DE LA BIBLIA.

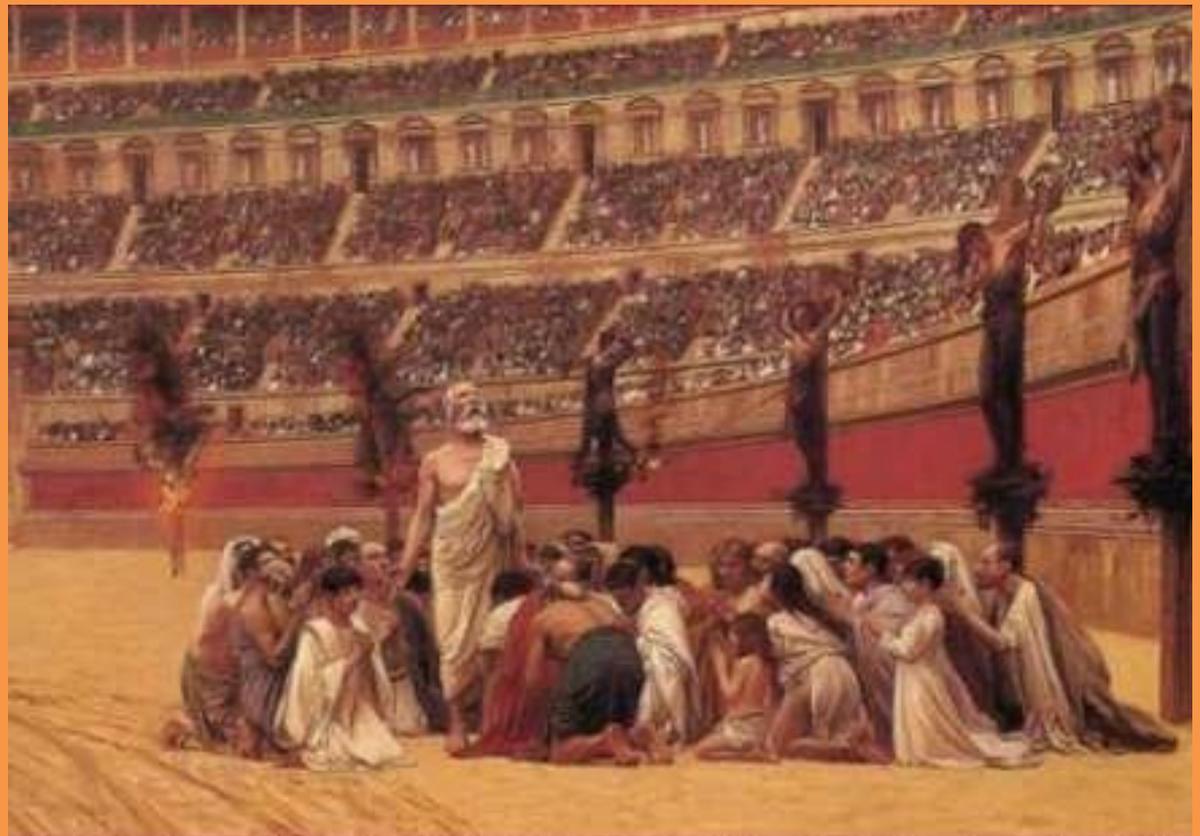
- La Biblia, empero, no sólo es única por su supervivencia durante los tiempos sin imprenta, sino también por la supervivencia bajo muchas acometidas implacables. Durante siglos hubo hombres que intentaron destruirla y quemarla.



- Reyes y césares incluso líderes religiosos lo consiguieron con celo fanático. Diocleciano, en 303 d.C., ordenó la erradicación de todos los cristianos y su santo libro.



- Fue la mayor acometida contra la Biblia: murieron cientos de miles de cristianos y casi todos los manuscritos de la Biblia fueron destruidos.





- Algo semejante ocurrió con frecuencia. El racionalista francés, Voltaire, muerto en 1778, se atrevió a decir que la Biblia, luego de 100 años, sólo sería una antigüedad; pero a los 50 años de su muerte, la Geneva Bible Society inauguró su imprenta y casa para producir montones de Biblias.

**“hugonotes”  
leyendo la Biblia  
escondidos**



- Al Imperio Romano sucede la Edad Media. La Iglesia Romana privó al pueblo de la Biblia tan eficazmente que durante siglos fue casi desconocida.



- Por decisiones conciliares y anatemas papales, las Biblias fueron quemadas en público, y lectores de la Biblia condenados, martirizados y quemados vivos por la Inquisición.



- Luego de la Reforma, llegó un lento cambio al respecto.
- EL PAPEL de Lutero en este proceso fue determinante.



- Lutero tradujo la Biblia al alemán para hacerla más accesible a la gente común y para erosionar la influencia de la jerarquía eclesiástica y los sacerdotes. La tarea la inició durante su estadía en el castillo de Wartburg en 1521 e inicialmente sólo incluía el Nuevo Testamento.



# Biblia de Lutero.



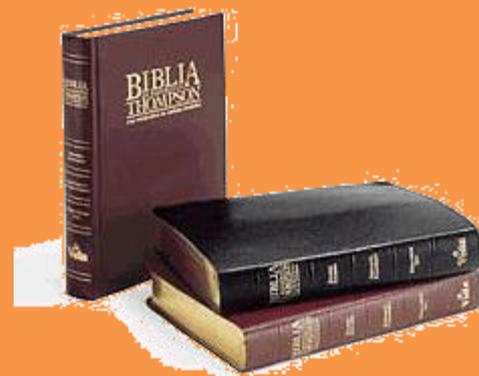
- Utilizó una edición griega de Erasmo, texto que más tarde fue llamado *Textus Receptus*. Durante la traducción hizo visitas a los pueblos y mercados cercanos para escuchar a la gente hablar y así poder escribir la traducción en un lenguaje coloquial. La traducción se publicó en septiembre de 1522.



- Pero desde entonces la Biblia es más divulgada, leída y querida que nunca. Los enemigos han muerto, sus acometidas fueron rechazadas, y la Biblia se mantiene firme como una roca.

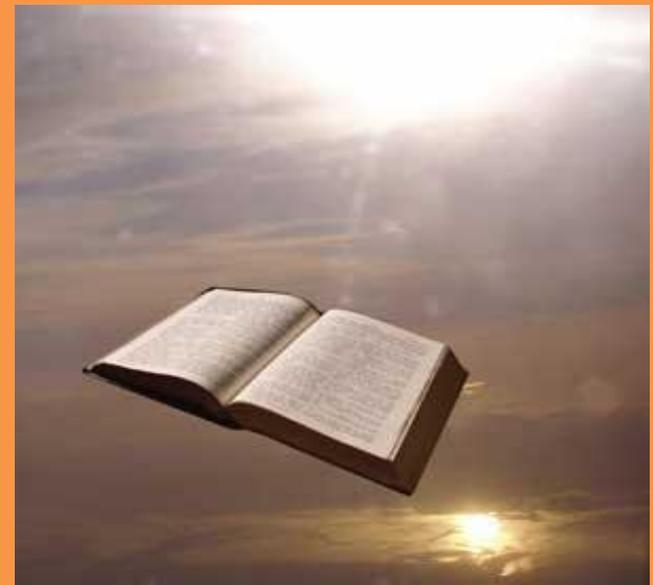


- ¿Qué libro puede comparársele? Es el más divulgado, porque es el más querido en la tierra. Pero lo asombroso es que, al mismo tiempo, sea el más citado y criticado del mundo. Ni un capítulo ni una línea se vió libre de crítica; ¿hay otro libro en la literatura al que le ocurra esto? Sí, hay muchos que también han sido muy criticados; pero éstos cayeron en el olvido.

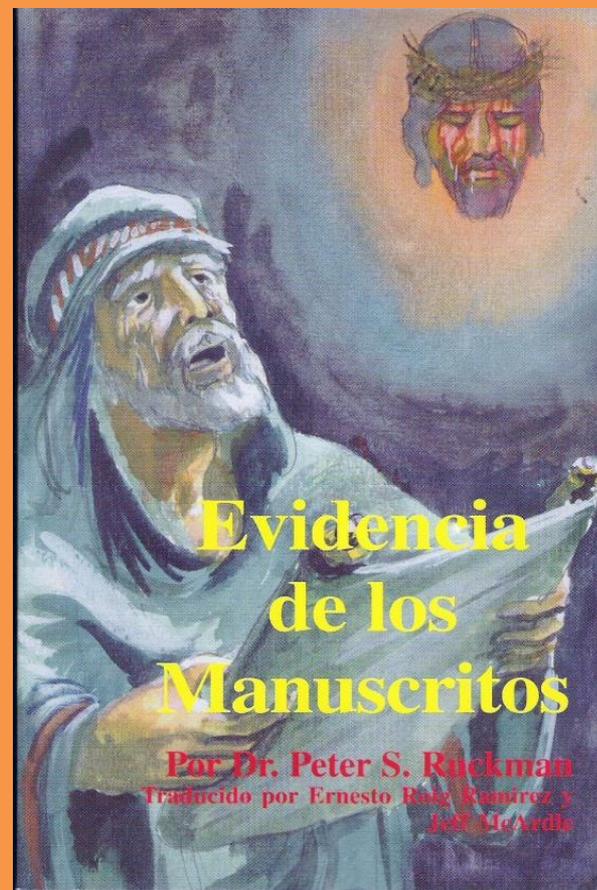


**¿PORQUÉ LOS CRISTIANOS  
CREEMOS QUE LA BIBLIA ES  
AUTÉNTICA?**

- Su admirable unidad de tema y falta de contradicciones a pesar de haber sido escrita por unos cuarenta hombres distintos, en un período que abarca mil seiscientos años.
- Su superioridad a todo lo demás producido por la raza humana en cuanto a moralidad, literatura y leyes.



- El cumplimiento de sus profecías y de sus promesas.
- Su indestructibilidad.
- Su universalidad.

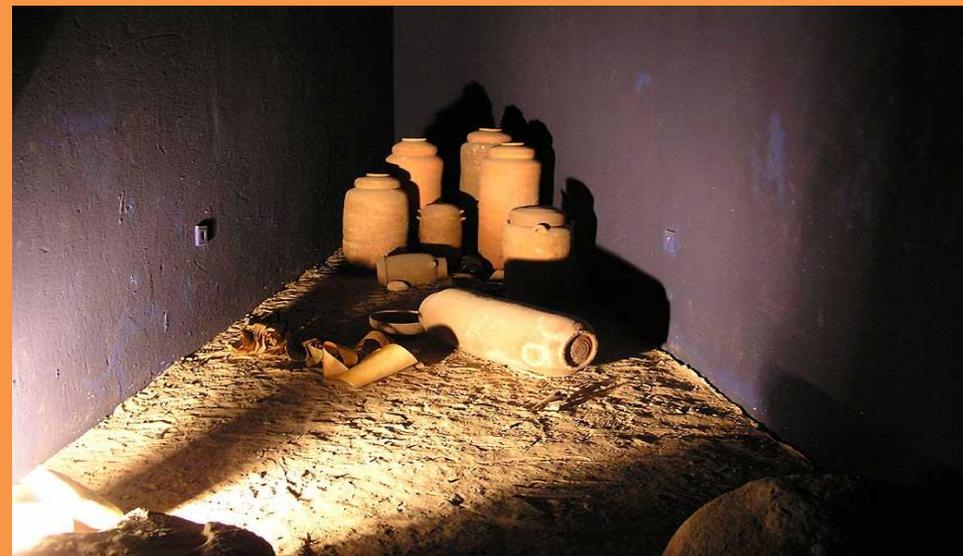


- Su referencia a verdades científicas desconocidas para los escritores.
- Confirmación de la veracidad de sus partes históricas.
- Su poder transformador en los que creen sus palabra.



# LOS MANUSCRITOS DE QUMRÁN

- Tenemos base sólida y comprobada para creer que las Escrituras se han transmitido fielmente hasta la actualidad. Existen cerca de 6,000 Escrituras hebreas tanto íntegras como fragmentos y más de 5,000 de las Escrituras cristianas en griego.



- Entre ellas podemos mencionar los manuscritos descubiertos en 1947 los cuales representan un tesoro de valor incalculable. Se le ha calificado como "el mayor descubrimiento de los tiempos modernos".



- En la primavera de 1947, a doce kilómetros al sur de Jericó en la Costa Oeste del Mar Muerto, un pastor de cabras encontró en un cueva llamada Qumrám, varias tinajas, que contienen en su interior rollos de la Biblia, cubiertos de betún (nafta de petróleo) y cuidadosamente envueltos en tela. Escritas en varias lenguas: arameo, griego y hebreo. La mayor parte fueron escritas en pergaminos, y los otros en papiro.

# Las cuevas de Qumrán



- Los manuscritos estuvieron en la tienda del pastor, colgados de un poste, por siete años. Luego fueron vendidos a diversas personas por fragmentos.



- Poco a poco, estudiosos se fueron dando cuenta de su valor y antigüedad.
- Finalmente todos los manuscritos llegaron a la Universidad Hebrea bajo otro conjunto de circunstancias extrañas y más aún, milagrosas.



- En Febrero de 1955 el Primer Ministro de Israel anuncia que el Estado de Israel había comprado los pergaminos y los siete se conservarían en un museo especial de la Universidad Hebrea llamado Santuario del Libro, donde se pueden ver el día de hoy.

**Santuario del Libro  
Jerusalén**



- A mediados de 1956 finalizada la sexta campaña, han sido exploradas once grutas y excavadas la mayoría de las ruinas próximas a Khirbet Feshkra y Khirbet Qumrán. Los siete pergaminos originales eran sólo el principio. Más de Ochocientos rollos fueron en total descubiertos y miles de fragmentos de todos los libros Bíblicos han sido encontrados excepto Esther, así como muchos otros textos no bíblicos.

### **Libro del Profeta Isaías en Rollo de Qumrán**



- Se estima que estos manuscritos fueron colocado en los jarrones entre el siglo II y I a.C. por lo tanto tienen una antigüedad de más de 2,000 años.

Esenios preparando los manuscritos



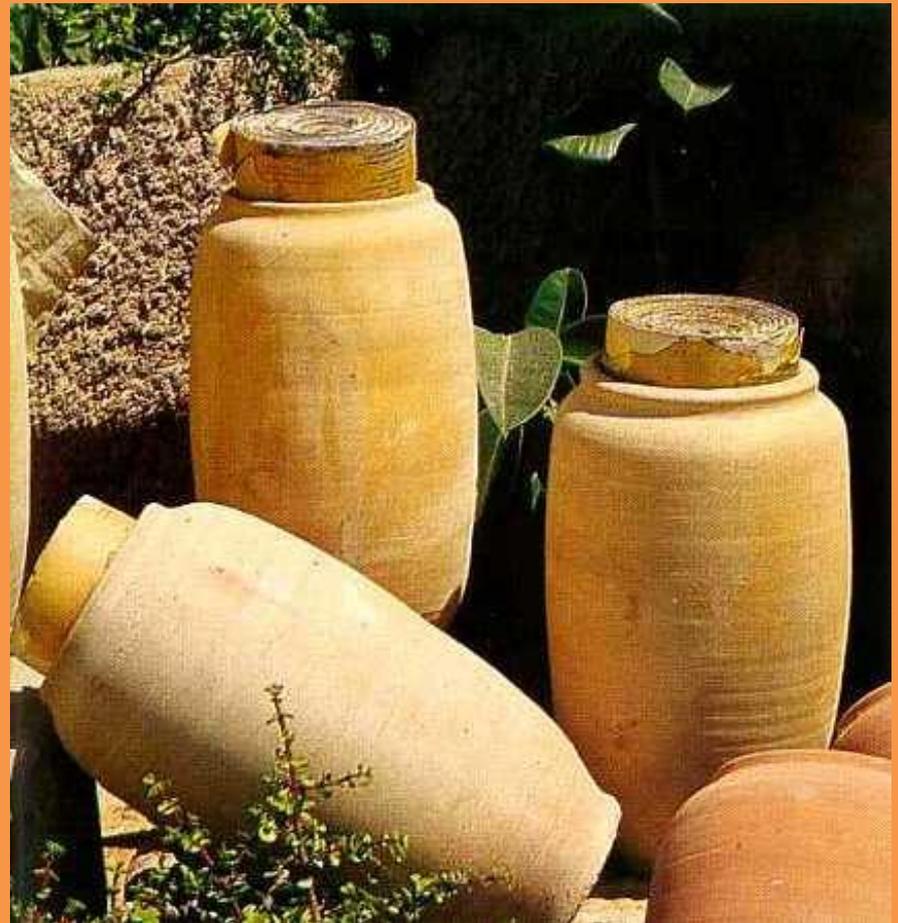
- El erudito romano Plinio (24-69 d.C.) describió al monasterio de Qumrán como sede de una numerosa colonia de Esenios, esta era una secta judía del siglo I a.C. que se llamaba a sí misma Nueva Alianza.



- Los Esenios vivían en cuevas, en cabañas o en celdas, como los antiguos hebreos. Sólo se reunían en el monasterio para realizar sus actos sagrados comunes, para orar y para las comidas. Practicaban la humildad, según las prescripciones de su secta. Algunos grupos creen que los Esenios son los predecesores del cristianismo.



- Ellos recogieron y preservaron las Escrituras Sagradas en vasijas de arcilla y las escondieron en la cuevas de Qumrán.



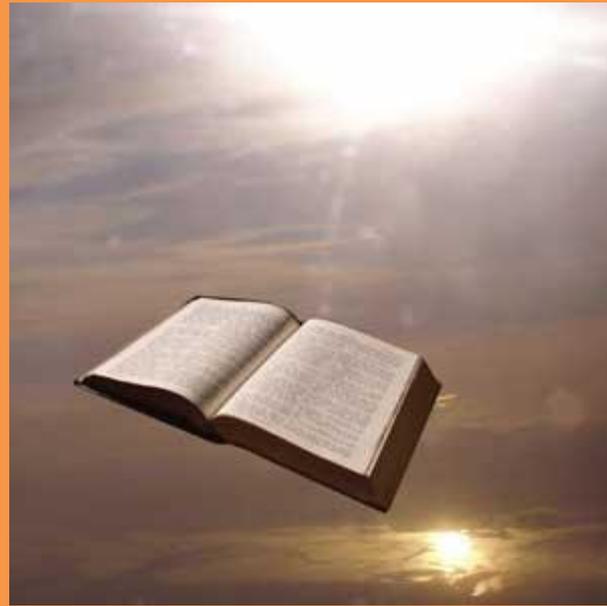
- Así pues, las pruebas confirman que los copistas fueron muy fieles en su trabajo y profesión, claro que cometieron pequeños errores; hay que entender que los escritores originales fueron inspirados por el Espíritu Santo; pero los copistas y traductores no lo fueron, ellos fueron motivados por su amor a Dios a realizar sus trabajos.



# ESCRIBANO BÍBLICO



- En mil años se puede decir que apenas se ha cambiado una coma.
- Nuestro Dios preservó su palabra divina por este medio.



# UNA PROFECÍA CUMPLIDA.

- **Salmo 85:11** "La verdad brotará de la tierra."
- **Isaías 29:4** "Entonces serás humillada,  
hablarás desde la tierra, y tu habla saldrá del polvo."
- **Jeremías 32:14** "Así dice YAHWEH de los ejércitos ... toma estas escrituras...y las pones en una vasija de arcilla para que duren por mucho tiempo."

# LOS CÓDICOS Y LOS TEXTOS.

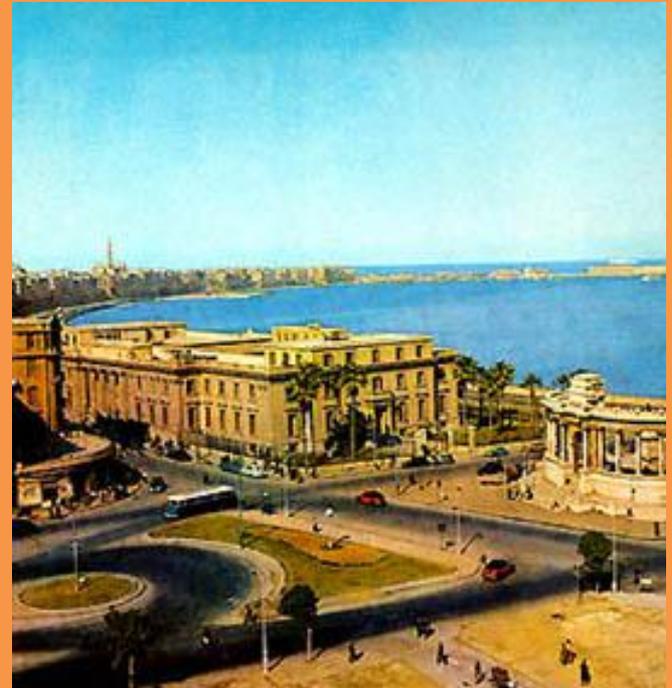
- A través de la historia, muchos fragmentos de la Biblia aparecieron en diversos textos y códices, algunos son fieles al contenido general de Las Escrituras Sagradas y otros no lo son, o lo son menos, o sean contienen contradicciones y adulteraciones.

- Estos textos se agrupan por familias y se les da nombre según la ciudad o localidad en donde se escribieron.
- Así, tenemos entonces:

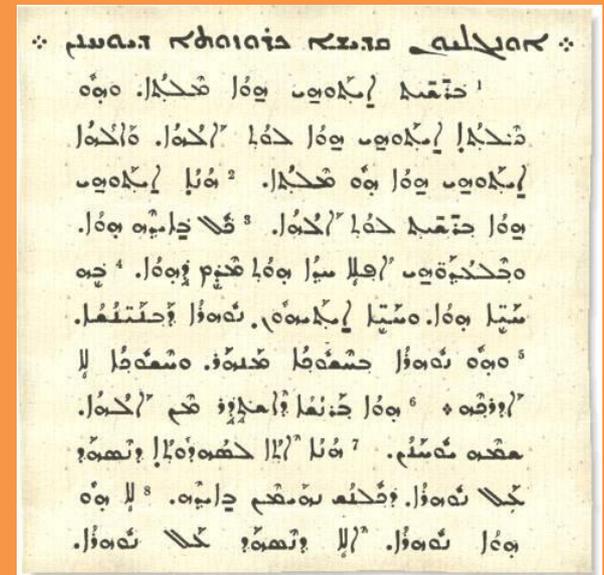


- **Texto Alejandrino: (ciudad de Alejandría)**
- Se subdivide en el Códice Vaticano y el Códice Sinaítico.

Ciudad de Alejandría



- **Texto Occidental**
- Este tipo de texto era corriente en Italia, Galia, África del norte y otras partes, incluido Egipto.
- Están escritos en Griego.



# CÓDICES DEL TEXTO OCCIDENTAL.

- El códice Bezae, del siglo V o VI, que contenía Evangelios y Hechos.
- El códice Claromontanus, del siglo VI, que contenía Epístolas Paulinas y,
- El códice Washingtonianus, del final del siglo IV, que contenía desde Marcos capítulo 1, versículo 1 hasta el capítulo 5, versículo 30.

- **Texto Cesariense**
- Parece haberse originado en Egipto. Está respaldado por el papiro Chéster Beatty 45. Fue traído quizá por Orígenes a Cesarea, donde fue utilizado por Eusebio y otros. De Cesarea fue llevado a Jerusalén, donde fue usado por Cirilo y por armenios que en épocas tempranas tenían una colonia en Jerusalén.





**Papiro Chester Beatty y el Traductor , que lleva ese nombre**



- **Texto Bizantino(ciudad de Bizancio)**
- Lo caracteriza por aparecer completo y con mucha lucidez. Este tipo de texto, fue llevado a Constantinopla, donde fue distribuido ampliamente a través de todo el Imperio Bizantino. Su mejor representante hoy es el códice **Aleandrino** y la gran masa de manuscritos minúsculos.

**Ciudad de Bizancio,  
Constantinopla, hoy Turquía**



- Este es el texto del Nuevo Testamento más fidedigno que conoce la historia del cristianismo, ha sido llamado a través de la historia con seis nombres diferentes:
  - Texto Bizantino
  - Texto Imperial
  - Texto Tradicional
  - Texto de la Reforma
  - Texto Mayoritario

- Texto Recibido o Textus Receptus, el nombre más común que se le dio al texto universal del Nuevo Testamento a partir de finales del siglo XVI.



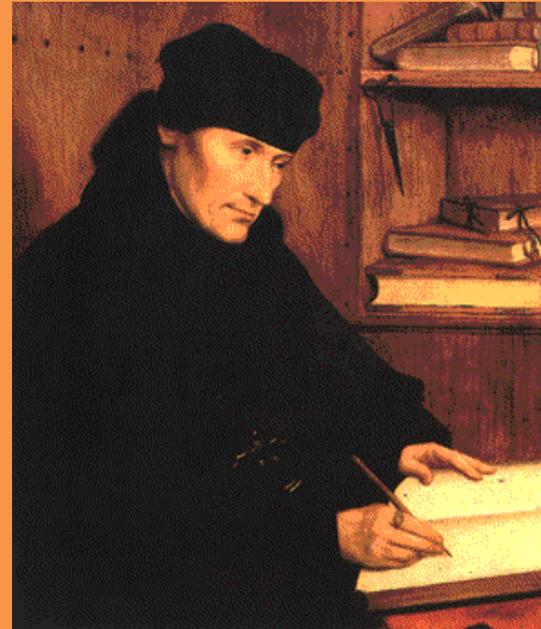
- Este último texto es el más confiable, ya que los códices sinaítico y vaticano y el bizantino, están mezclados con escrituras orientales, y son corruptos.
- Además se suprimieron o se agregaron partes de acuerdo a las creencias de la iglesia católica incipiente.

**Código Sinaítico**



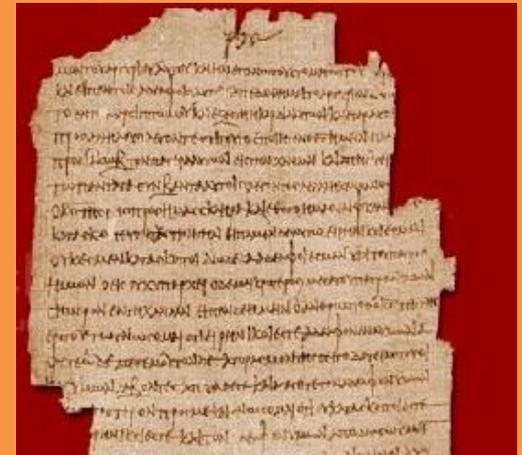
- Los eruditos y estudiosos de la Reforma protestante, usaron el Texto Recepticus para escribir y traducir las Sagradas Escrituras,(Erasmus de Rotterdam, luego Lutero usó a éste, y así sucesivamente)

**Erasmus de Rotterdam**



# LA SEPTUAGINTA

- La **Biblia de los Setenta (LXX)**, también conocida como **Septuaginta**, o **Alejandrina**, es una traducción de la Biblia hebrea (el Antiguo Testamento, o *Tanaj*) al griego. Es la principal versión en idioma griego por su antigüedad y autoridad. Su redacción se inició en el siglo III adC (c. 250 adC) y se concluyó a finales del siglo II adC (c. 150 adC).

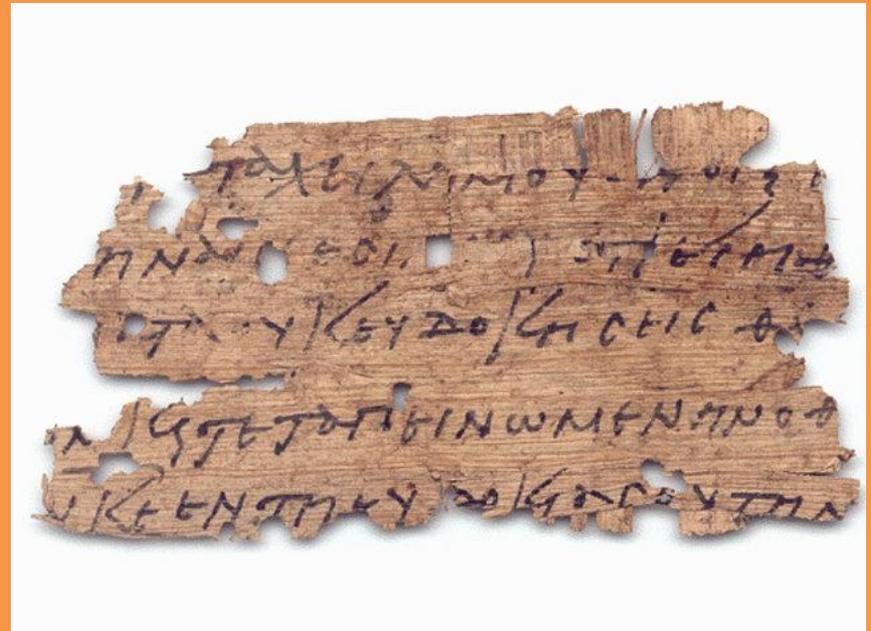


- El texto hebreo que sirvió de base estaba sin puntuación ni vocales (que se agregó más tarde creando el llamado texto masorético). Esta traducción fue adoptada por las comunidades judías de la Diáspora, (dispersión de los judíos por todo el mundo) para facilitar el acceso al texto revelado a quienes no conocían la lengua hebrea.

- Cuando Jesucristo leía en las Escrituras, es muy probable que lo hiciera en una Septuaginta.
- El nombre de *Setenta* se debe a que la tradición judía, redondearon el número de 72 traductores a 70.



- Fue hecha para los judíos que hablaban griego, pues en esa época eran bastante numerosos en Alejandría, aunque la orden provino del rey Ptolomeo II Philadelfo (284-246 adC) con destino a la biblioteca de Alejandría.



# EL CANON BÍBLICO

- La palabra "CANON" viene del griego "KANON", que significa vara, caña y por extensión un instrumento de medida, una regla o norma. Se aplica el término a la lista de libros normativos: el canon bíblico es el conjunto de los libros que la iglesia ha reconocido como inspirados por Dios. En la actualidad existen dos cánones; pero de hecho sólo uno de ellos es el verdadero.

- El Vaticano ha creado los términos "Protocanónicos" y "Deuterocanónicos" para diferenciar o separar los libros del canon que aceptan los hebreos.



- El término protocanónicos hace referencia a los libros en que ambos tienen en común.(Vaticano y hebreos.) El prefijo "Proto" se usa para denotar superioridad.

- En cambio el término deuterocanónicos se refiere a los siete (07) libros que no forman parte del canon hebreo. El prefijo "Deuto" significa segundo o inferior, también se le da el nombre de "libros Apócrifos", el primero en dar este calificativo de apócrifo fue el escritor católico Jerónimo (autor de la Biblia Vulgata Latina).

- APÓCRIFO significa “no inspirado”.
- Según el Diccionario Lexus, edición 1996, la palabra "Apócrifo" viene hacer sinónimo de falso; porque significa supuesto, falsificado o fingido.



- A pesar de este calificativo, la Iglesia Católica Romana acepta estos libros como de origen divino.



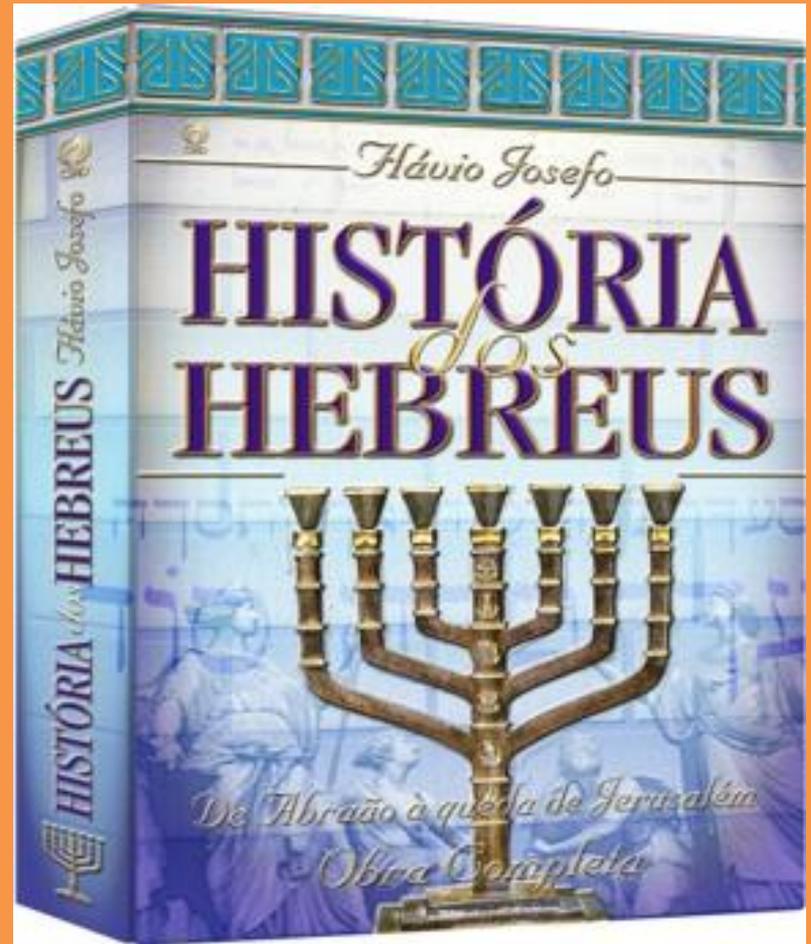
# EL CANON DEL ANTIGUO TESTAMENTO

- El canon judío de los Libros Sagrados ignoramos cuándo fue definitivamente cerrado. Para unos sería en tiempo de Esdras y Nehemías (siglo V a.C.); para otros, en la época de los Macabeos (siglo II a.C.). Lo cierto es que los judíos tenían en el siglo I de nuestra era una colección de libros Sagrados, que consideraban como inspirados por Dios.

- *Josefo Flavio* (38-100 d.C.), en su libro *Contra Apión* (1: 7-8), compuesto hacia el año 97-98 d.C., escribe que los judíos no tenían millares de libros en desacuerdo y contradicción entre sí, como sucedía entre los griegos, sino sólo *veintidós*, que eran justamente considerados como divinos y contenían la historia del pasado.

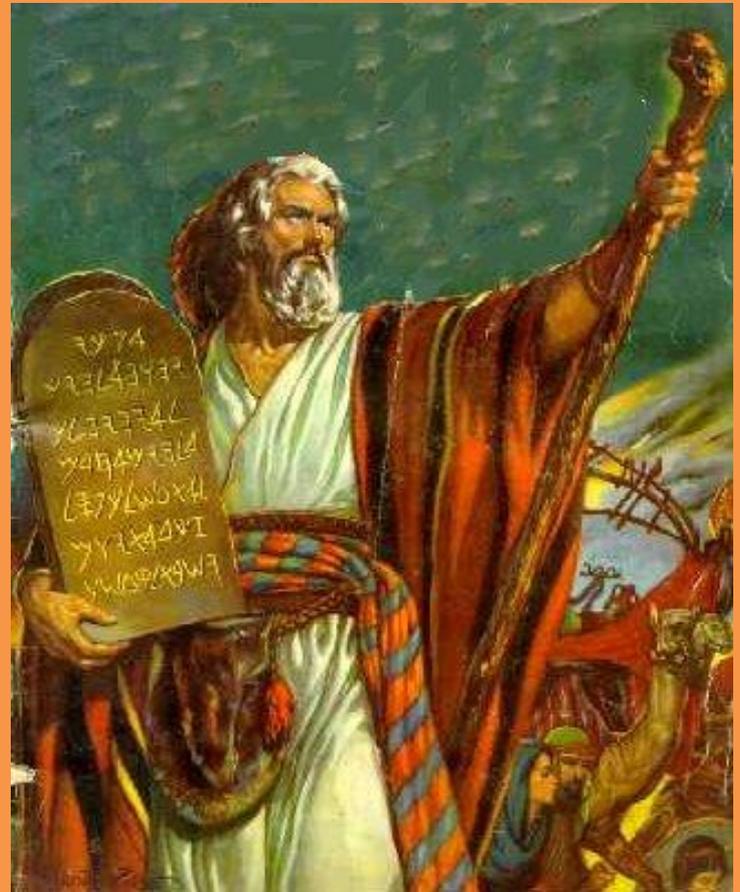


**FLAVIO JOSEFO**



**OBRA DE FALVIO JOSEFO**

- Los 22 libros los distribuye de la siguiente manera: *cinco* de Moisés, *trece* de los profetas y *otros cuatro* libros que contenían himnos de alabanza a Dios y preceptos de vida para los hombres



- Este texto de Josefo Flavio es de gran importancia, aunque no nos dé los nombres de los libros. Lo cual nos indica que en aquel tiempo ya se encontraba cerrado el canon de los judíos. Este hecho parece que tuvo lugar, según la tradición rabínica, en la asamblea de Yamnia (hacia el año 100 d.C.).

- Son bastantes los autores antiguos que atribuyen el canon de 24 libros del AT a Esdras. Por eso se le suele llamar *canon esdrino*.
- Los protestantes aceptan este canon en las Biblias que publican.

- Pero los católicos no cerraron con Esdras el canon y siguieron aceptando a su canon otros libros que seguían apareciendo después de Esdras.

**Esdras leyendo la ley al pueblo**



- Las iglesias cristianas no aceptan libros en el canon que no estaban aceptadas en los tiempos de Jesucristo:
- Macabeos I
- MACABEOS II
- Tobías (o Tobít)
- Judit
- Baruc
- Sabiduría
- Eclesiástico (o Sirácides)

- Por esta razón las Biblias evangélicas tienen 66 libros y las católicas tiene 73 libros.
- Martín Lutero fue el primero en eliminar esos libros, pues basó su traducción solamente en los libros aceptados por los hebreos del siglo I después de Cristo.

# **EL CANON DEL NUEVO TESTAMENTO**

- Después de la Era apostólica aparecieron cientos de documentos de todo tipo que describían acontecimientos de la vida de Jesús y diversas doctrinas.
- La actividad literaria se extiende desde los años 40 a 100 DC.

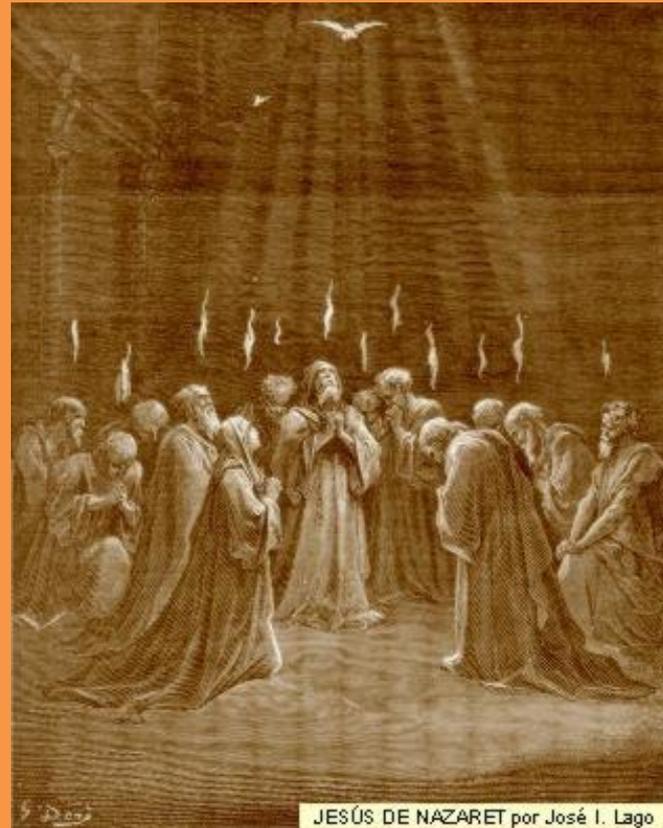
- Debido a las diversas herejías que surgieron, y a la multitud de documentos que atribuían a Jesús y sus discípulos enseñanzas contrarias al espíritu del Evangelio y a las enseñanzas del Antiguo Testamento, la iglesia del primer siglo determinó que los libros que debían formar parte de las Escrituras debían pasar ciertas pruebas.

- Algunos libros se perdieron, como la Carta a Laodicea, mencionada en Colosenses 4:16
- Ya por este tiempo, se le atribuía inspiración divina a los escritos de los apóstoles.



- Para ganar reconocimiento canónico, el libro debía pasar dos pruebas básicas. Primero, debía tener un historial de "aprobación continua y amplia entre los cristianos". Segundo, se esperaba que demostrara que, o bien había sido escrito por un apóstol, o específicamente aprobado por los apóstoles.

- La iglesia cristiana primitiva ya tenía la lista de los inspirados del Nuevo Testamento hacia finales del siglo II DC.
- La iglesia católica lo tuvo hasta el año 397 DC.



- Nosotros nos guiamos por la lista de la iglesia cristiana primitiva.
- Los cristianos sólo aceptamos para el AT los treinta y nueve libros del canon Hebreo y los veintisiete libros del Canon Católico para el NT. Estos son los únicos escritos que los cristianos consideramos plenamente inspirados .

# LIBROS APÓCRIFOS

- Se decidió que para que un libro del AT se considere inspirado debe tener los siguientes requisitos:
- El libro debe estar de acuerdo con la Ley de Moisés
- Debe haberse originado en Palestina
- Debe haber sido escrito en hebreo
- Debe haberse escrito antes de la muerte del escriba Esdras.

- Y para los libros del NT , son los siguientes:
- Algunos de sus escritores niegan ser inspirados
- Ninguno de los libros es listado por Cristo ni por los apóstoles
- No tenían lugar en el canon del AT. hebreo
- Contienen doctrinas que contradicen las Sagradas Escrituras
- Esta lleno de errores y falsedades
- La propia Iglesia Católica no los aceptaba como inspirados hasta antes del Concilio de Trento (1545 – 1546.)

- Éstos fueron los principios que adoptaron los protestantes para su canon bíblico.



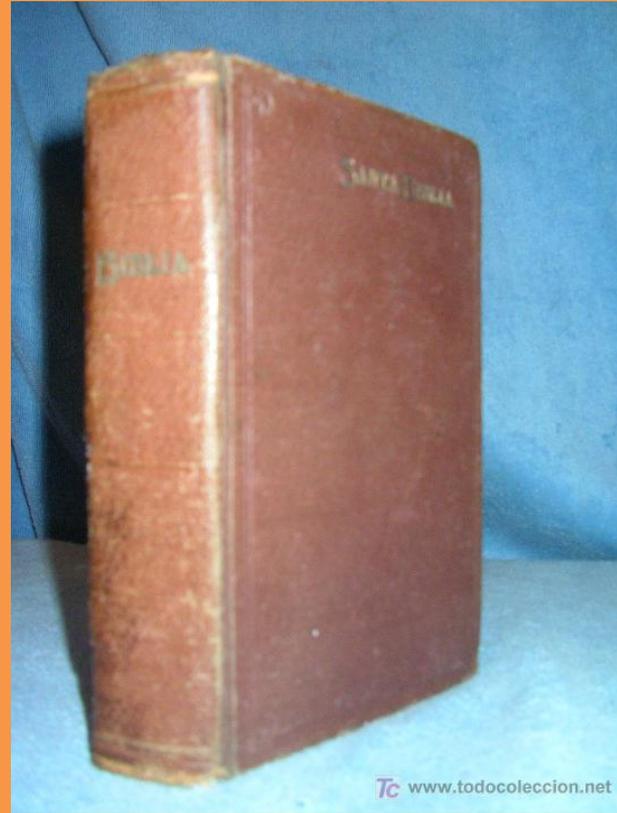
# ALGUNAS VERSIONES DE LA BIBLIA

- La versión conocida como **Reina-Valera** de la Biblia tuvo su origen con la presentación de la llamada **Biblia del Oso**, fue la primera traducción directa completa de los textos originales hebreos, arameos y griegos al idioma español que alcanzó amplia difusión, durante la reforma protestante..

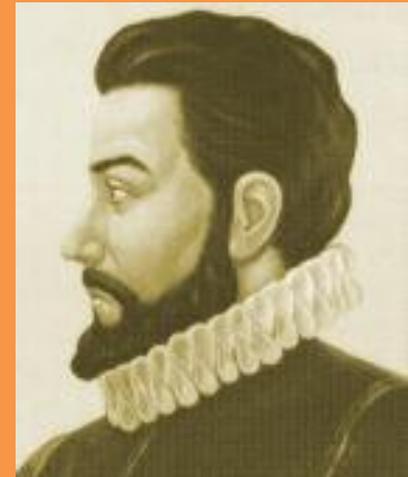
- Fue publicada en 1569 y debe su nombre al principal autor de la edición original, Casiodoro de Reina, así como a su primer revisor Cipriano de Valera, ambos monjes católicos del convento de San Isidoro del Campo que habían abandonado España tras ser perseguidos por la Santa Inquisición debido a sus simpatías con el luteranismo.
- La Biblia del Oso es solo de Reina; a la primera revisión de esta, la de Valera, se llama Biblia del Cántaro.



**Casiodoro de Reina**



**Cipriano de Valera**



- La **Vulgata** es una traducción de la Biblia al latín vulgar, realizada a principios del siglo V por San Jerónimo, por encargo del papa Dámaso I en 382.
- Está escrita en latín y era la usada por la Iglesia Católica en sus liturgias.

**Vulgata Latina**



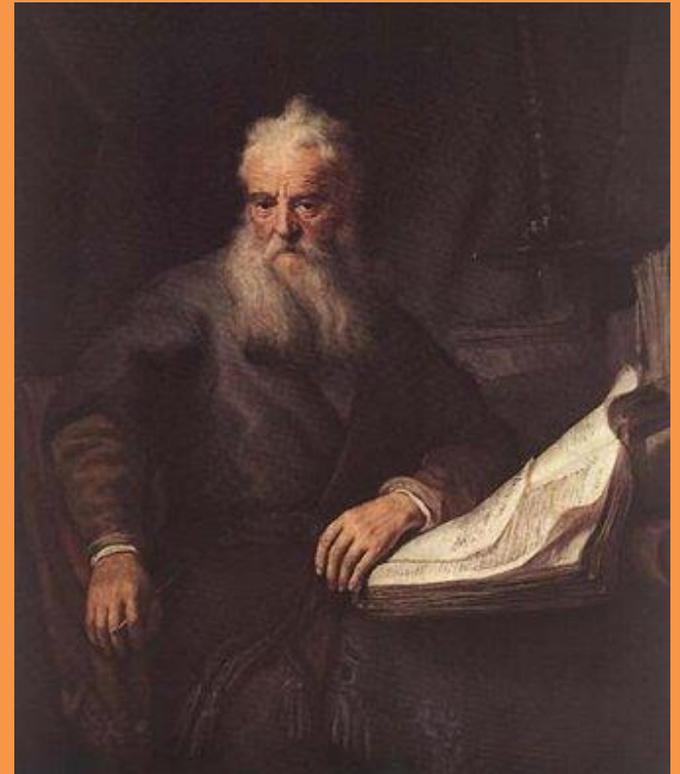
# OTRAS

- Biblia de Jerusalén: católica
- Traducción al Nuevo Mundo: de los Testigos de Jehová.
- Versión Torres Amat: católica
- Biblia de Nácar Colunga: católica.
- Versión popular.(Dios habla hoy)
- Existen algunas versiones que apoyan posiciones muy dudosas, como feministas, diablistas y humanistas. Estas no son aceptadas.
- :

# POR ÚLTIMO:

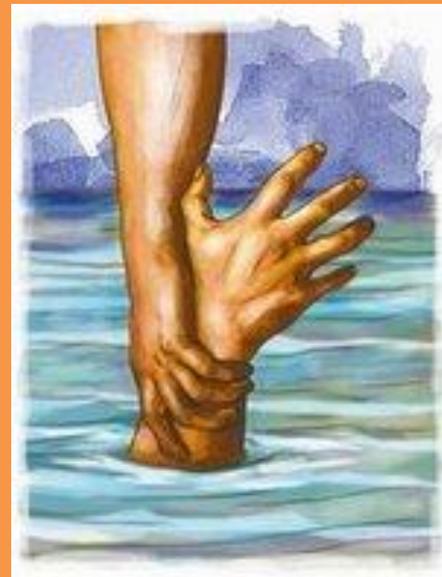
- **¿Cómo llegó a existir la Biblia?**

2 Pedro 1:21 “Porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios, hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo.”



- **¿Quién es el autor de la Biblia?**

2 Timoteo 3:16 “Toda Escritura es inspirada por Dios, y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia.”



- **¿Qué otro nombre se le da a las Sagradas Escrituras?**

1 Tesalonicenses 2:13 “Por lo cual también nosotros sin cesar damos gracias a Dios, de que cuando recibisteis la Palabra de Dios que oísteis de nosotros, la recibisteis no como palabra de hombres, sino según es en verdad, la Palabra de Dios, la cual actúa en vosotros los creyentes.”



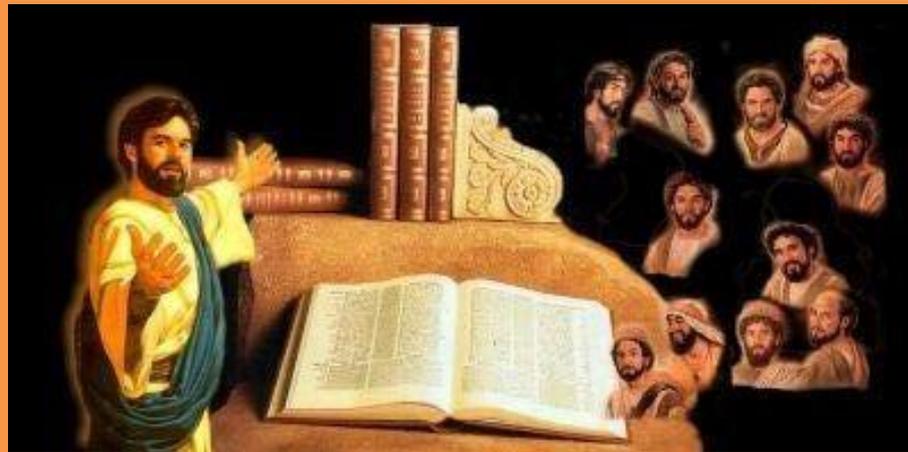
- **¿Cuál es el propósito de las Escrituras?**

2 Timoteo 3:15 “Desde la niñez has sabido las Sagradas Escrituras, las cuales te pueden hacer sabio para la salvación por la fe que es en Cristo Jesús.”



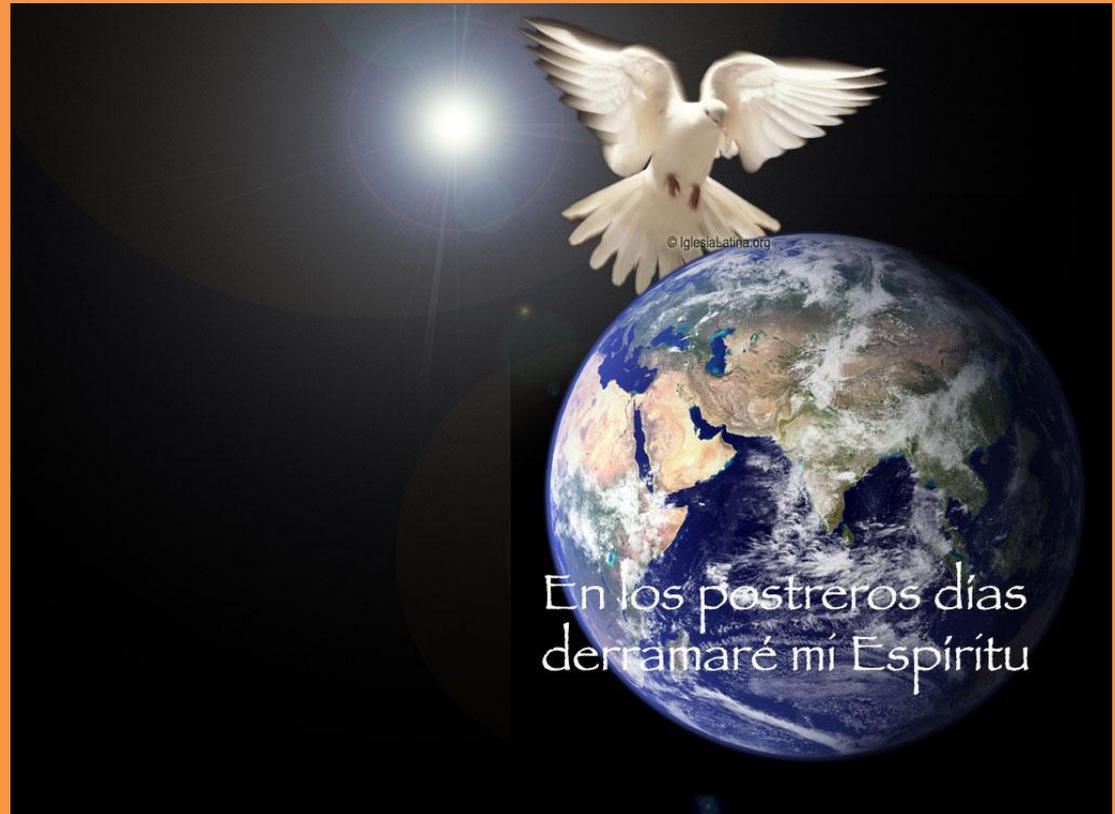
- **¿De quién dan testimonio las Sagradas Escrituras?**

Juan 5:39 “Respondiendo entonces Jesús les dijo: Escudriñad las Escrituras; porque a vosotros os parece que en ellas tenéis la vida eterna; y ellas son las que dan testimonio de mí.”



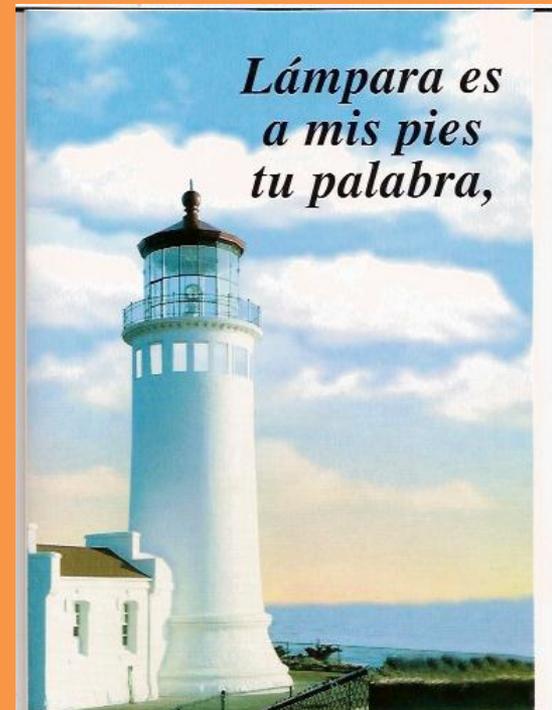
- **¿Cómo llegamos a entender la Biblia?**

Juan 14:26 “El Espíritu Santo, a quien el Padre enviará en mi nombre, él os enseñará todas las cosas.”



- **¿Con qué se compara la Palabra de Dios?**

Salmo 119:105 “Lámpara es a mis pies tu palabra, y lumbrera a mi camino.”



- **¿Para qué son útiles las Sagradas Escrituras?**

2 Timoteo 3:16 “Toda Escritura es inspirada por Dios, y útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia.”



- **¿Qué ejemplo nos dieron los creyentes de Berea?**

Hechos 17:11 “Y estos [los de Berea] eran más nobles que los que estaban en Tesalónica, pues recibieron la palabra con toda solicitud, escudriñando cada día las Escrituras para ver si estas cosas eran así.”



- **¿Qué sucede cuando nos alimentamos espiritualmente de la Palabra de Dios?**

1 Pedro 2:2 “Desead como niños recién nacidos la leche espiritual no adulterada, para que por ella crezcáis para salvación.”



- **Sobre quienes se promete una bendición en el libro del Apocalipsis?**

Apocalipsis 1:3 “Bienaventurado el que lee, y los que oyen las palabras de esta profecía y guardan las cosas en ella escritas porque el tiempo está cerca.”



- Las Sagradas Escrituras han pasado por muchas pruebas: fueron quemadas, alteradas, destruídas y difamadas. Esto es porque porque La Biblia es la boca de Dios, la boca que el enemigo quiere callar.
- Pero ahí está, en sus propias manos . Usted tiene la decisión de lo que hará con ese Libro Santo.



# GRACIAS.

QUE EL DIOS TODOPODEROSO YHWH  
LOS BENDIGA ABUNDANTEMENTE A UD Y  
A SU FAMILIA

